

# EL JUEGO DE SER OTRO

Proyecto de libro álbum  
Serie de ilustraciones seleccionadas en  
la Feria del Libro Infantil de Bologna 2022

---

**Autora:**

Fátima Ordinola  
fatima.ordinolag@gmail.com

Ilustraciones y diseño:  
Fátima Ordinola

---

## RESUMEN

El proyecto consistió en realizar 5 ilustraciones donde la imagen no incluya texto pero sí un título para la serie y para cada una con la finalidad de participar en la Feria del Libro Infantil de Bologna. De los 3009 se eligieron 78 ilustradores...Para la presentación de la serie realicé una investigación de la temática, personajes y materiales a utilizar. Finalmente el resultado no fue solo la serie seleccionada sino también un storyboard en proceso que servirá para llevar a cabo un libro álbum a publicar

## PALABRAS CLAVE:

Ilustración, Libro álbum, Editorial, Literatura Infantil, BCBF2022, Ilustración peruana, Exhibición, Collage, Bitácoras, Técnica mixta



Figura 1.  
Last rehearsal

## DESARROLLO

El objetivo de realizar la serie de 5 ilustraciones fue con la finalidad de tener un punto de partida para un libro álbum y que pueda ser seleccionado en Bologna Children's Book Fair 2022. El proceso de creación de cada ilustración empezó en pandemia, con cursos online a través de la plataforma de zoom con dos maestros de las artes escénicas: Tomás

Carreño (Buenascanas, maestro de clown) y con Rebeca Ralli (Yuyachkani, "Iniciación al Teatro"). Como resultado de estos talleres y de una investigación más profunda sobre el uso de las máscaras y la puesta en escena, entendí de una forma distinta a los personajes y escenarios que quería desarrollar en mi historia. Si bien el proyecto sigue en construcción, esta serie de ilustraciones me sirve para realizar un libro álbum.

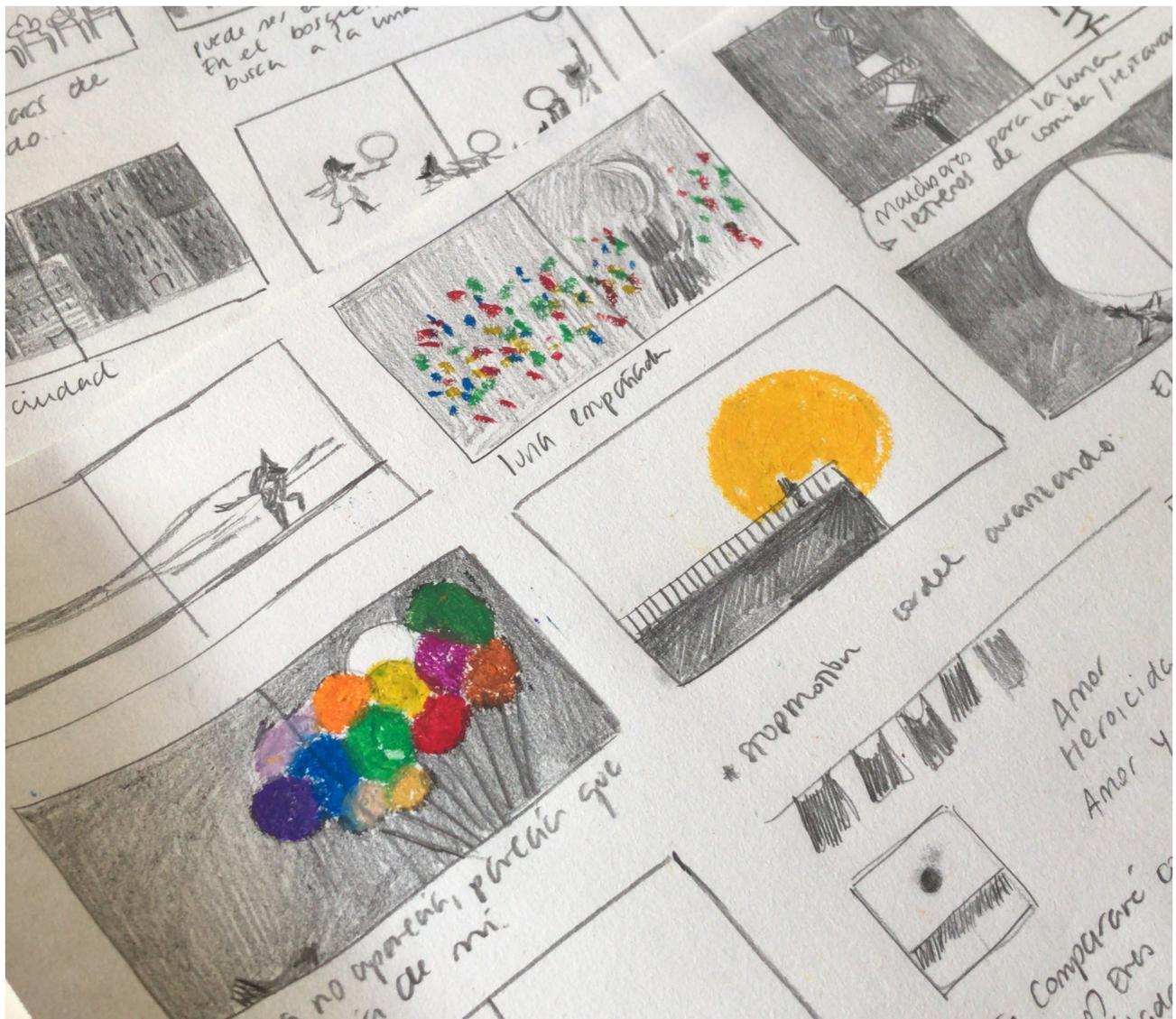


Figura 2.  
Exposición 50 años Yuyachkani

## PROCESO

Sobre el proceso de construcción de la historia, así como de los personajes y escenarios, aún me encuentro trabajando mucho el libro, desde el diseño editorial hasta las ilustraciones finales. Si pudiera trazar una línea para describir mi proceso creativo, ésta no sería lineal sino circular pues de tanto en tanto regreso a los referentes que estuve revisando o también encuentro nuevos que me ayudan a continuar con mis bocetos. Dentro de los grandes referentes que me han ayudado a desarrollar este proyecto, se encuentra la

exposición por los 50 años de Yuyachkani que se llevó a cabo en el 2021 en la Sala Luis Miró Quesada. Esta exposición me reforzó la idea de trabajar con máscaras desde otra mirada ya que mi investigación por las máscaras tiene varios años de talleres, lecturas y dibujos que me interesa mucho seguir descubriendo. Es por ello que el punto inicial de este proyecto es el uso de las máscaras como una herramienta de juego y descubrimiento a través del uso de distintos materiales como los óleos pasteles, lápices, collage, plumones, etc.



**Figura 3.**  
Primeros bocetos para la serie

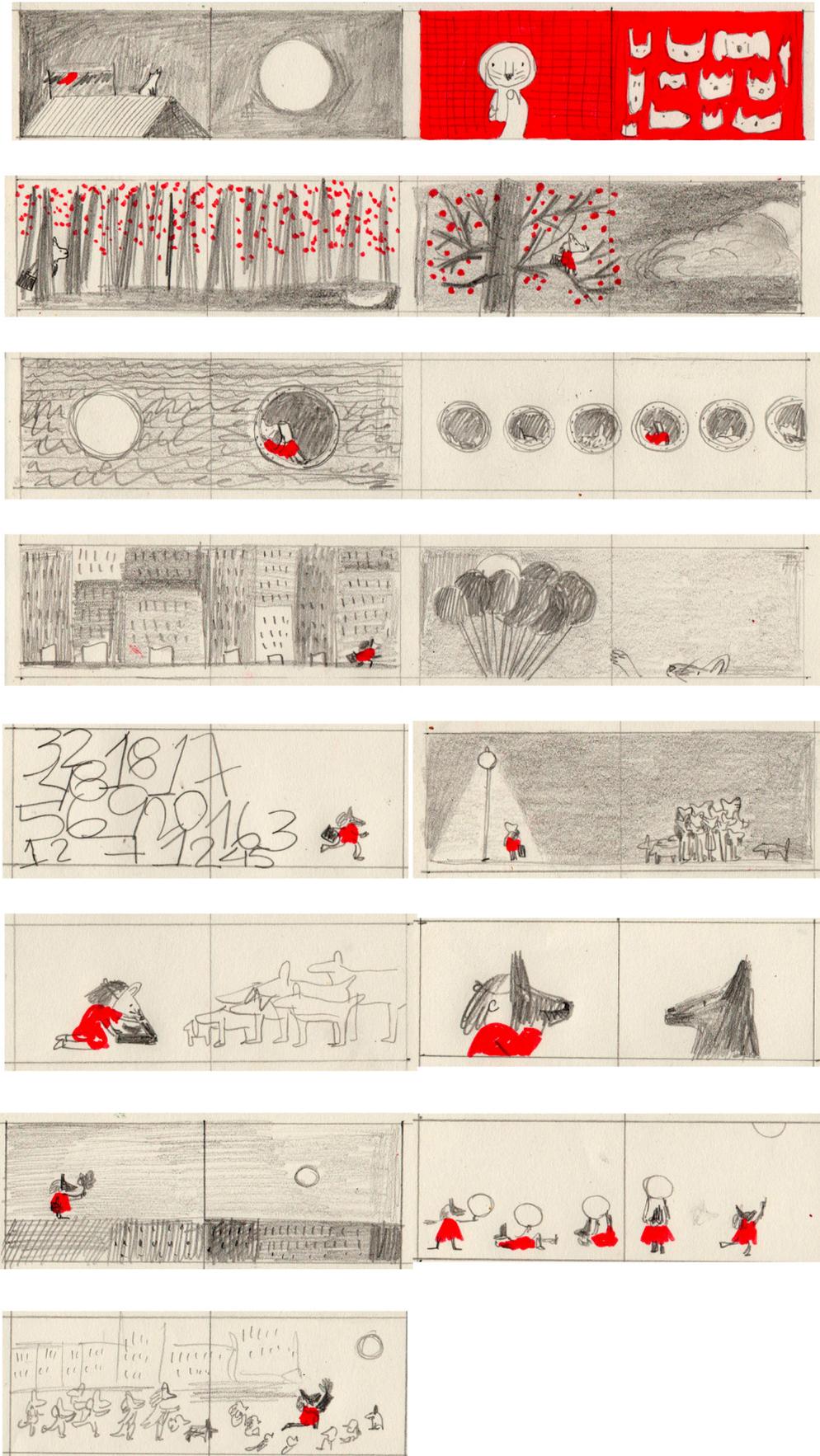


Figura 4.  
Primer storyboard



**Figura 5.**  
Boceto personaje secundario



**Figura 6.**  
Estudio de máscaras a partir de la muestra de Yuyachkani.



**Figura 7.**  
Prueba 01 máscara en bitácora



**Figura 8.**  
Prueba 02 máscara bordada

## CONCLUSIONES

La experiencia de participar en una de las Ferias más importantes del sector editorial e ilustración me permitió conocer el mercado editorial internacional, distintos estilos de ilustración y la oportunidad de que mi trabajo cruce fronteras con la finalidad de publicarse. Con la serie de 5 ilustraciones y la presentación de un storyboard y portafolio

de trabajo tuve la oportunidad de reunirme con editores e ilustradores que me dieron feedback y la posibilidad de publicar mi trabajo. El proyecto es interesante no solo por la técnica utilizada sino también porque la temática mezcla los ámbitos artísticos que me apasionan: las artes escénicas a través del uso de las máscaras y la ilustración infantil.

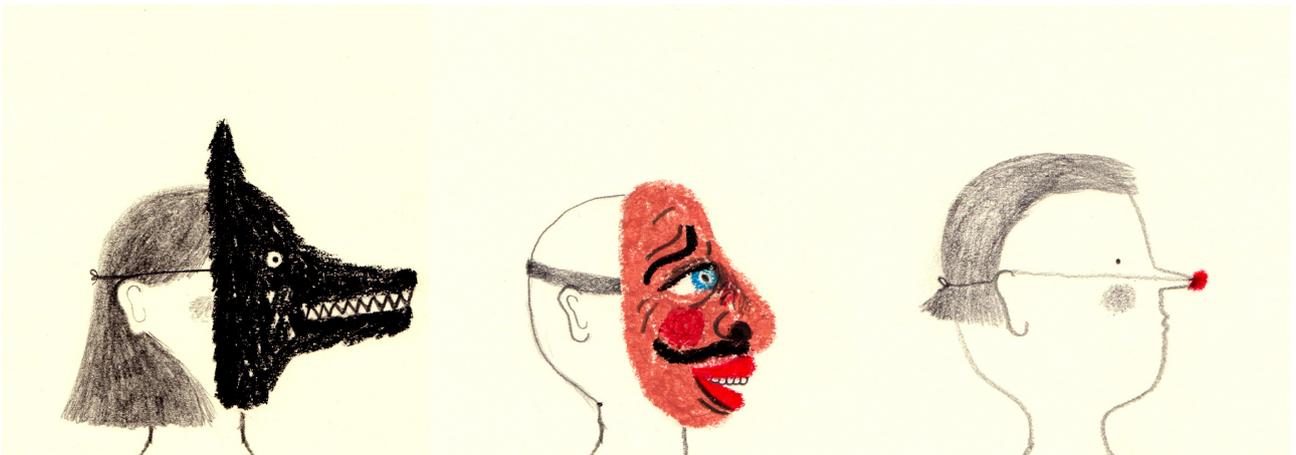


Figura 9.  
La mascara



Figura 10.  
Cuentacuentos



Figura 11.  
Mon amour



Figura 12.  
Follow me



Figura 13.  
You are welcome



Figura 14.  
Tic tac tic tac



Figura 15.  
You are welcome



Figura 16.  
Illustrators Annual BCBF



Figura 17.

Premiación de ilustradores / Exhibición de ilustradores / Último día en la Feria de Bologna



**Figura 18.**  
Premiación de ilustradores / Exhibición de ilustradores / Último día en la Feria de Bologna